

OPVASKEMASKINE

Betjeningsvejledning

OMI 45-38 T



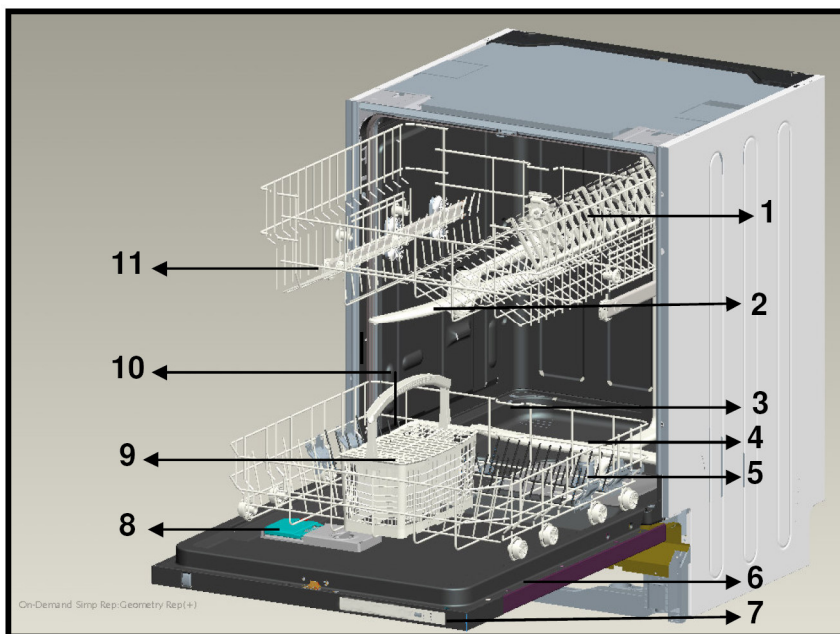
GRAM

INDHOLDSFORTEGNELSE

<i>Lær maskinen at kende</i>	<i>3</i>
<i>Tekniske specifikationer</i>	<i>4</i>
<i>Sikkerhedsoplysninger og -anbefalinger.....</i>	<i>5</i>
<i>Installering af maskinen</i>	<i>9</i>
<i>Klargøring af maskinen til brug</i>	<i>14</i>
<i>Fyldning af maskinen.....</i>	<i>21</i>
<i>Start af maskinen og valg af program.....</i>	<i>27</i>
<i>Vedligeholdelse og rengøring</i>	<i>29</i>
<i>Fejlkoder og afhjælpning af fejl.....</i>	<i>31</i>
<i>Praktiske og nyttige informationer</i>	<i>33</i>

Da denne betjeningsvejledning gælder for flere modelvarianter er det ikke sikkert, at din maskine har alle funktioner/udstyr.

LÆR MASKINEN AT KENDE



1. Øverste kurv med kopholdere
2. Øverste spulearm
3. Nederste kurv
4. Nederste spulearm
5. Filtre
6. Typeskilt

8. Dispenser til vaskemiddel og afspændingsmiddel
9. Bestikkurv
10. Saltdispenser
11. Lås til øverste kurveskinne



12. TurboDrying: Dette system giver bedre tørreevne til servicet.

Tekniske specifikationer

Kapacitet	10 kuverter
Højde	820 mm-920mm
Bredde	448 mm
Dybde	570 mm
Nettovægt	32kg
Strømforsyning	220-240 V, 50 Hz
Samlet effekt	1900 W
Varmeeffekt	1800 W
Pumpeeffekt	100 W
Tømmepumpeeffekt	30 W
Vandtryk	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Strømstyrke	10 A

Overensstemmelse med de standarder og test data / EU

Overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder kravene i alle gældende EU-direktiver med de tilsvarende harmoniserede standarder, som giver for CE-mærkning.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG -ANBEFALINGER

Genbrug

- Maskinens emballage samt visse af maskinens komponenter er fremstillet af genanvendelige materialer.
- Plasticdele er mærket med internationale forkortelser såsom: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP<)
- Dele af pap er fremstillet af genbrugspapir og skal lægges i en genbrugscontainer til affald.
- Disse materialer bør ikke lægges i skraldespanden, men bør i stedet afleveres til genbrug.
- Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysning om bortskaffelsesmetode og -steder.

Sikkerhedsoplysninger

Ved modtagelse af maskine

- Kontroller, om maskinen eller dens emballage er beskadiget. Start aldrig en maskine, der er beskadiget, men kontakt et autoriseret servicecenter.
- Fjern emballagen som vist, og bortskaf den efter reglerne.

Vær opmærksom på følgende ved installation af maskinen

- Vælg et passende, sikkert og plant sted til at installere maskinen.
- Installer og tilslut maskinen efter vejledningen.
- Denne maskine bør kun installeres og repareres af et autoriseret servicecenter.
- Anvend kun originale reservedele til maskinen.
- Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved installation.
- Kontroller, om boligens el-system er sikret iht. kravene.

- Alle elektriske tilslutninger skal stemme overens med værdierne på typeskiltet.
- Sørg især for, at maskinen ikke placeres oven på strømkablet.
- Brug aldrig forlængerledning eller fordelerstik ved tilslutningen. Stikket skal være let tilgængeligt, når maskinen er installeret.
- Lad maskinen køre i tom tilstand første gang, efter at den er blevet installeret.

Daglig brug

- Denne maskine er beregnet til husholdningsbrug og må ikke anvendes til andre formål. Ved kommerciel brug af opvaskemaskinen bortfalder garantien.
- Undgå at stå eller sidde eller placere noget på den åbne låge. Det kan få maskinen til at tippe.
- Maskinens beholdere til afspændings og opvaskemiddel må kun fyldes med midler beregnet til opvaskemaskiner. Vi påtager os ikke ansvaret for skader, der måtte opstå på maskinen, hvis dette ikke respekteres.
- Drik ikke vandet fra maskinen, da det ikke er drikkevand.
- Hæld ikke kemiske opløsningsmidler i maskinen, da de kan udløse en eksplosion.
- Kontroller, om plasticgenstande er varmebestandige, før de vaskes i maskinen.
- Apparatet kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det involverer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Sæt ikke genstande, som ikke tåler maskinopvask, i maskinen. Undgå ligeledes at overfylde kurvene. Vi påtager os ikke ansvaret, hvis der opstår ridser og rust på maskinens inderkabinet på grund af kurvenes bevægelser.
 - Undgå at åbne lågen mens maskinen kører, da der kan sprøjte varmt vand ud. Maskinen er udstyret med en sikkerhedsanordning, så maskinen stopper, hvis lågen åbnes.
 - Lad ikke opvaskemaskinens låge stå åben. Dette kan udløse uheld.
 - Anbring knive og andre spidse genstande i bestikkurven med spidsen nedad.
 - Hvis strømforsyningsledningen er skadet, skal den erstattes af producenten dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
 - Maskinen må ikke anvendes af personer (herunder - børn), som er fysisk, psykisk eller følelsesmæssigt handicappede, eller som ikke har erfaring med eller kender til den, medmindre de overvåges af eller er blevet orienteret om dens brug af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
 - Hvis EnergySave-funktion er valgt som "Ja", vil lågen åbnes ved slutningen af programmet. Brug ikke magt til at lukke lågen i det første minut for ikke at beskadige den automatiske mekanisme. Lågen skal åbnes inden for 30 minutter for at få effektiv tørring. (i modeller med automatisk døråbning)
- Advarsel:** Stå ikke foran lågen efter at signalet for auto-åben lyder.

Børns sikkerhed

- Sørg for, at emballagen anbringes udenfor børns rækkevidde, når maskinen pakkes ud.
- Lad ikke børn lege med eller starte maskinen.
- Hold opvaske- og afspændingsmiddel uden for børns

rækkevidde.

- Hold børn væk fra maskinen, når den er åben, da der kan være rester af opvaskemidler tilbage i maskinen.
- Kontroller, at den gamle maskine ikke er til fare for børnene. Børn kan låse sig selv inde i den gamle maskine. Ødelæg maskinens døråb og fjern strømkablerne, så uheld kan undgås.

Ved funktionsforstyrrelser

- Alle funktionsfejl i maskinen skal reparerer af serviceteknikere. Udføres reparation af ikke-autoriserede serviceteknikere, bortfalder maskinens garanti.
- Sørg for, at maskinen er slukket og stikket trukket ud, før reparationer udføres på maskinen. Sluk for hovedafbryderen, eller tag stikket ud. Træk ikke i ledningen, når stikket tages ud. Husk at lukke for vandet.

Anbefalinger

- Fjern madrester fra servicet før det sættes i maskinen. Dette sparer strøm og vand. Start først maskinen, når den er helt fuld.
- Brug kun forvaskeprogrammet, når det er nødvendigt.
- Anbring hule genstande såsom skåle, glas og gryder i maskinen, så hulrummet vender nedad.
- Fyld kun det antal tallerkener i maskinen, der er plads til.

Ting, der ikke må komme i maskinen:

- Cigaretaske, rester af stearinlys, politur, maling, kemiske stoffer, jernlegeringer.
- Gafler, skeer og knive med træ-, ben-, elfenbens- eller perlemorsskafter, limede genstande eller genstande tilsmudset med slibende, syreholdige eller basiske kemikalier.

- Plasticgenstande, som ikke er varmebestandige, forkobrede eller fortinnede beholdere.
- Genstande af aluminium og sølv (kan blive misfarvede og matte).
- Bestemte sarte glastyper, porcelæn med dekorationer da denne falmer allerede efter første vask, visse krystalvarer, da de bliver matte med tiden, limet bestik, som ikke er varmebestandigt, blyholdige krystalglas, skærebrætter og ting, der er fremstillet af syntetiske fibre.
- Absorberende genstande, såsom svampe og karklude, egner sig ikke til maskinopvask.

Advarsel:Sørg for at købe køkkengrej, som tåler maskinopvask.

INSTALLERING AF MASKINEN

Placering af maskinen

Sørg for at placere maskinen et sted, hvor det er let at tømme og fylde den.

Anbring ikke maskinen, hvor der er risiko for, at rumtemperaturen falder til under 0 °C.

Pak maskinen ud efter anvisningerne på emballagen, før den sættes på plads.

Anbring maskinen tæt ved vandhane og afløb. Husk ved placering af maskinen, at det er vanskeligt at ændre tilslutningsstederne, når først de er lavet.

Løft ikke i lågen eller panelet, når maskinen skal flyttes.

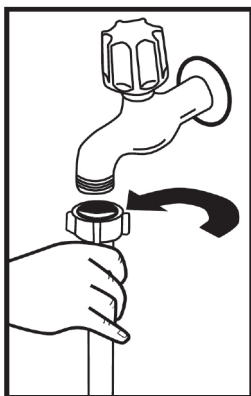
Pas på ikke at klemme vand- og afløbsslangerne, når maskinen placeres. Sørg også for, at maskinen ikke står på strømkablet.

Indstil maskinens justerbare fødder, så den er i vater og balance. Korrekt placering af maskinen sikrer, at lågen kan åbnes og lukkes uden problemer.

Kontroller, om maskinen står stabilt på underlaget, hvis maskinens låge ikke kan lukke rigtigt. Er det ikke tilfældet, så indstil de justerbare fødder og sørg for, at maskinen står fast.

Vandtilslutning

Kontroller, at rummets rørføring er egnet til installation af en opvaskemaskine. Det anbefales at montere et filter, hvor vandledningen føres ind i boligen for at undgå skade på maskinen på grund af forurening (sand, ler, rust osv.), som måtte opstå i vandforsyningen eller boligens rørsystem, og for at forebygge gulfarvning af og aflejringer på opvasken..

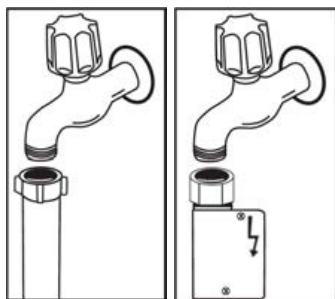


Vandslange

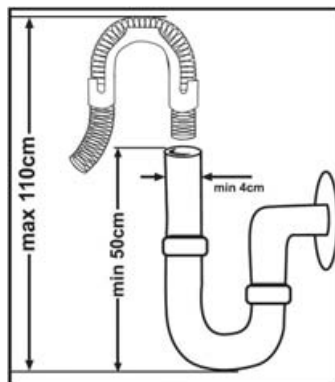
Brug ikke vandslangen fra den gamle maskine. Brug i stedet den nye vandslange, som leveres sammen med maskinen. Hvis du tilslutter en ny eller en ikke brugt i længere tid vandslange til maskinen, husk at gennemskylle den nye vandslange grundigt, før den tilsluttes. Tilslut vandslangen direkte til vandhanen. Trykket i vandhanen bør

være min. 0,03 MPa og maks. 1 MPa. Hvis vandtrykket er over 1 MPa, skal der monteres en overtryksventil på ledningen.

Åbn helt for vandet og kontroller, om tilslutningen er tæt, når maskinen er tilsluttet. Husk at lukke for vandet efter hver opvask af hensyn til maskinens sikkerhed.



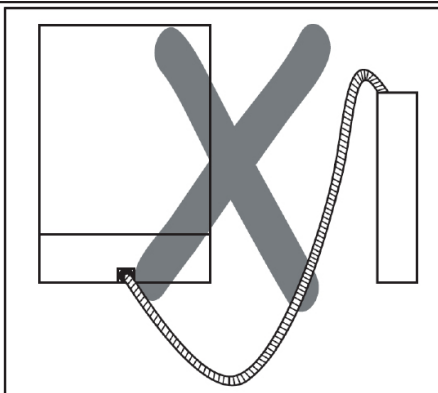
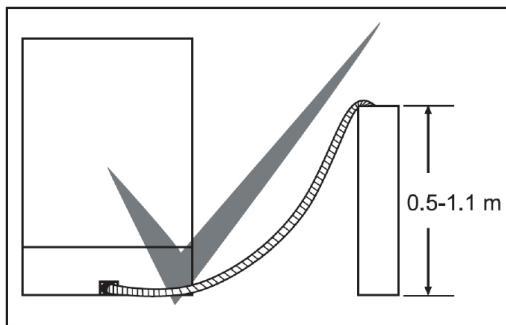
BEMÆRK: Nogle maskiner er forsynet med Aquastop. Der er elektrisk spænding i Aquastoppet. Undgå derfor at skære i Aquastoppet og at folde eller sno den.



Afløbsslange

Afløbsslangen kan enten tilsluttes direkte til afløbet eller til vandlåsen under køkkenvasken. Ved at sætte det specielle bukkede rør (hvis medleveret) over vaskens kant, kan vandet ledes direkte i vasken. Denne tilslutning bør placeres min. 50 cm og maks. 110 cm over gulvhøjde.

Advarsel: Hvis afløbsslangen er mere end 4 m lang, er det ikke sikkert, at opvasken bliver ren. I så fald fralægger vi os ethvert ansvar.



El-tilslutning

Maskinens jordede stik skal tilsluttes en jordet kontakt med passende spænding og strømstyrke. Få en elektriker til at lave en jordforbindelse, hvis kontakten ikke er jordet. Vi påtager os ikke noget ansvar for maskinens eventuelle manglende anvendelighed, hvis den bruges uden jording.

Boligens sikringer skal være 10-16 A.

Maskinen er beregnet til 220-240 V. Tilslut en transformer på 110/220 V og 3000 W, hvis netspændingen er 110 V. Maskinen må ikke være tilsluttet strømmen, når den placeres.

Brug altid det støbte stik, der leveres sammen med maskinen.

Er spændingen for lav, forringes opvaskeresultatet.

Maskinens strømkabel må kun udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en autoriseret el-installatør. Hvis ikke, kan dette udløse uheld.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid tage stikket ud, når maskinens vaskeprogram er afsluttet.

Tag ikke stikket ud med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.

Træk altid i selve stikket, når maskinen kobles fra. Træk aldrig i ledningen.

KLARGØRING AF MASKINEN TIL BRUG

Før ibrugtagning

- Kontroller, om specifikationerne for strøm og vand matcher værdierne i maskinens installationsvejledning.
- Fjern al emballage i maskinen.
- Indstil blødgøringssystemet.
- Hæld 1 kg salt i saltbeholderen og fyld så meget vand på, at det næsten løber over.
- Fyld afspændingsmiddelbeholderen.

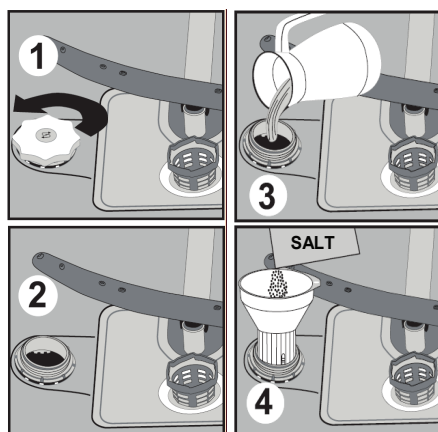
Betydningen af vandblødgøring

For at opnå et godt vaskeresultat har opvaskemaskinen brug for blødt, dvs. mindre kalkholdigt vand, ellers kommer der hvide kalkaflejringer på servicet og maskinens indre. Dette påvirker maskinens evne til at vaske, tørre og gøre servicet blankt. Når vandet strømmer gennem blødgørings-systemet, fjernes de ioner, som gør vandet hårdt, og vandet opnår den blødhed, der skal til for at opnå det bedste vaskeresultat. Alt efter vandets hårdhedsgrad ophobes de ioner, der gør vandet hårdt, i blødgørings-systemets indre. Dette system skal derfor regenereres, så det fungerer optimalt, hver gang maskinen vasker. Filtersaltet har denne funktion.

Påfyldning af salt

- Brug filtersalt fremstillet specielt til opvaskemaskiner.
- Tag først nederste kurv ud, og åbn derefter for saltbeholderen ved at dreje hættten mod uret. ①
- Fyld beholderen med 1 kg salt og vand, til vandet løber over, og sæt derefter hættten på igen. ② ③
- Brug om nødvendigt den medleverede tragt for at lette påfyldningen. ④
- Fyld salt på igen, når saltindikatoren begynder at lyse.

Bemærk: Der skal kun fyldes vand i saltbeholderen første gang, den fyldes med salt.



Hvis der bruges tabletter i saltbeholderen, skal den ikke fyldes helt. Vi anbefaler, at der bruges fint eller pulverformet filtersalt.

Saltbeholderen fyldes med vand, når maskinen starter. Derfor skal saltet hældes på, før maskinen startes. Samtidig bliver det salt, der er løbet over, fjernet, når maskinen begynder at køre.

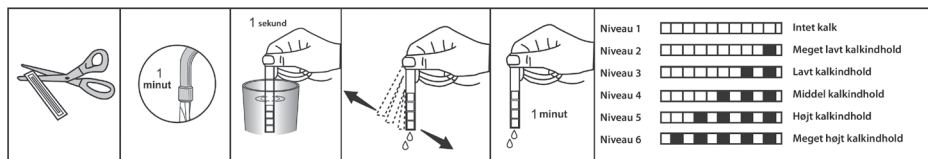
Hvis maskinen ikke skal startes lige efter, at saltet er fyldt på, skal der køres et kort vaskeprogram med en tom maskine for at undgå skader (forebygge korrosion) på maskinen på grund af det salt, der løber ud i maskinen ved opfyldning af saltbeholderen.



Brug ikke bordsalt i maskinen. Det forringer afkalkningssystemets funktion lidt efter lidt.

Teststrip

Maskinens vaskeevne afhænger af, hvor blødt brugsvandet er. Derfor er maskinen forsynet med et system, der reducerer brugsvandets hårdhedsgrad. Maskinens vaskeevne stiger, når systemet er korrekt indstillet. Kontakt det lokale vandværk for at få oplyst vandets hårdhedsgrad i området, eller find selv vandets hårdhedsgrad ved at anvende teststrippen (hvis medleveret).



- Åbn teststrippen.
- Lad vandet løbe i 1 min.
- Hold teststrippen under vandet i 1 sek.
- Ryst teststrippen, når den er taget ud af vandet.
- Vent 1 min.
- Indstil maskinen ud fra den hårdhedsgrad, teststrippen viser.

Justering af saltforbrug

Skema til indstilling af maskine efter vandets hårdhedsgrad

Vandets hårdhedsgrad	Tysk hårdhedsgrad dH	Fransk hårdhedsgrad dF	Britisk hårdhedsgrad dE	Indikator for hårdhedsgrad
1	0-5	0-9	0-6	L1 vises i displayet.
2	6-11	10-20	7-14	L2 vises i displayet.
3	12-17	21-30	15-21	L3 vises i displayet.
4	18-22	31-40	22-28	L4 vises i displayet.
5	23-34	41-60	29-42	L5 vises i displayet.
6	35-50	61-90	43-63	L6 vises i displayet.

Hvis brugsvandets hårdhed er over 90 dF (fransk hårdhedsgrad), eller hvis der bruges brøndvand, anbefales det at bruge filter og vandrensningsordninger.

BEMÆRK: Maskinen er fra fabrikken indstillet til niveau 3. Juster afkalkningsanlægget efter brugsvandets hårdhedsgrad.

Sådan indstilles maskinen ud fra den hårdhedsgrad teststrippen viser:



Efter nulstilling af maskinen, tryk på programvælgeren, og hold den nede.³



Start maskinen ved at trykke på tænd/sluk - knappen.¹



Hold programvælgeren nede, indtil "SL" forsvinder fra displayet.³



Slip programvælgeren, efter at "SL" forsvinder fra displayet.³

Maskinen viser de sidst indtastede indstillinger for vandhårdhed.



Vandhårdhed kan indstilles med programvælgeren .³ i henhold til Tabel for indstilling af vandhårdhedsniveau.



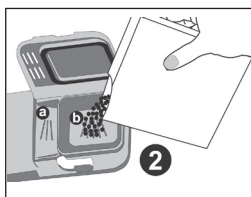
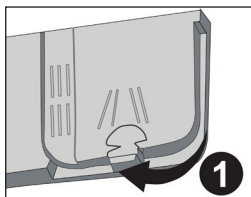
Efter indstilling af vandhårdhedsniveau, tryk på tænd/sluk-knappen for at gemme indstillinger i hukommelsen.¹

Brug af opvaskemiddel

- Brug opvaskemiddel specielt beregnet til opvaskemaskiner til husholdningsbrug.
- Opvaskemidler til husholdningsopvaskemaskiner fås som pulver, gel og tabletter.
- Opvaskemidlet skal placeres i beholderen til opvaskemiddel, inden maskinen startes.
- Opbevar opvaskemidlerne køligt, tørt og uden for børns rækkevidde.
- Fyld ikke mere opvaskemiddel på end nødvendigt, da der ellers er risiko for, at glassene bliver ridsede, og opvaskemidlet ikke opløses rigtigt.
- Kontakt opvaskemidlets producent direkte, hvis der er brug for yderligere informationer om det opvaskemiddel, der skal bruges.

Påfyldning af maskinopvaskemiddel

- Tryk på låsen for at åbne beholderen til maskinopvaskemiddel som vist på billedet **1**. Der er niveaulinjer indvendigt i beholderen. Disse linjer gør det muligt at dosere den rette mængde maskinopvaskemiddel. Der kan være i alt 40 cm³ opvaskemiddel i beholderen.
- **2**: Åbn beholderen, og fyld opvaskemiddel i det store rum **b**: 25 cm³, hvis servicet er meget snavset, eller 15 cm³, hvis det er mindre snavset. Fyld 5 cm³ opvaskemiddel i forvaskerummet **a**, og start maskinen, hvis servicet har stået snavset længe, hvis der er indtørrede madrester på det, eller hvis opvaskemaskinen er overfyldt.



Det kan være nødvendigt at øge doseringen alt efter tilsmudsningsgraden og vandets hårdhedsgrad i området.

Kombinerede maskinopvaskemidler

Producenter af opvaskemidler fremstiller også kombinerede midler kaldet "2-i-1", "3-i-1" eller "5-i-1" osv.

"2-i-1"-midler indeholder opvaskemiddel + salt eller afspændingsmiddel. Husk at tjekke tablettens specifikationer, når der anvendes "2-i-1"-midler.

Andre opvasketabletter indeholder opvaskemiddel + afspændingsmiddel + salt + forskellige ekstra egenskaber.

Generelt giver kombinerede maskinopvaskemidler kun tilfredsstillende resultater under bestemte forhold. Disse opvaskemidler indeholder afspændingsmiddel og/eller salt i forudfastsatte mængder.

Punkter, der skal overvejes ved anvendelse af denne type produkter:

- Husk altid at tjekke specifikationerne for det valgte produkt, uanset om det er et kombineret opvaskemiddel eller ej.
- Kontroller, om det valgte middel passer til hårdhedsgraden på det vand, maskinen er tilsluttet.
- Overhold vejledningen på produktembalagen.
- Hvis opvaskemidlet er i tabletform, må det aldrig lægges direkte i maskinens opvaskerum eller bestikkurv. Tabletterne skal altid placeres i maskinens beholder til opvaskemiddel.
- Tabletter giver kun gode resultater ved bestemte former for brug. Kontakt producenten og find ud af, hvordan tabletterne bedst bruges, hvis det er denne type opvaskemiddel, der er valgt.
- Hvis brugsforholdene for sådanne produkter og maskinens indstillinger er i orden, giver tabletter besparelser på forbruget af salt og/eller afspændingsmiddel.

Kontakt producenten af opvaskemidlet, hvis opvaskeresultatet ikke er tilfredsstillende (hvis servicet bliver kalkpletet og ikke tørrer), når der er anvendt 2-i-1- eller 3-i-1-opvaskemidler. Maskinens garanti

dækker ikke klager, som skyldes, at disse typer opvaskemidler er blevet brugt.

Anbefalet brug: Fyld afspændingsmiddel på maskinen, indstil afspændingsmidlet til laveste niveau (1) og aktiver opvasketablet-knappen for at opnå det bedste resultat ved anvendelse af kombinerede opvaskemidler. Hvis vandets hårdhedsgrad er over 4, skal saltbeholderen også fyldes. Det frarådes at anvende kombinerede opvaskemidler ved de korte programmer.



Kontakt producenten af opvaskemidlet direkte, hvis der opstår nye problemer med denne type opvaskemidler.

Ved stop af brugen af kombinerede opvaskemidler:

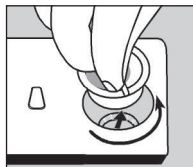
- Fyld salt- og afspændingsmiddelbeholderne.
- Indstil vandets hårdhedsgrad til højeste indstilling og lad maskinen køre uden service.
- Juster efter vandets hårdhedsgrad.
- Foretag en passende indstilling af afspændingsmidlet.

Påfyldning og indstilling af afspændingsmiddel

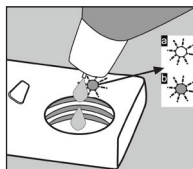
Afspændingsmiddel bruges til at forebygge vanddråber, kalkpletter og hvide striber af film på servicet samt forbedre tørreevnen. Folk tror ofte, at afspændingsmiddel kun bruges for at få blankere service, men det bruges også, for at servicet kan tørre bedre. Sørg derfor for, at der er fyldt tilstrækkeligt afspændingsmiddel på maskinen. Brug kun afspændingsmidler, der er beregnet til opvaskemaskiner.

Påfyld afspændingsmiddel, når indikatorlampen for afspændingsmiddel begynder at lyse.

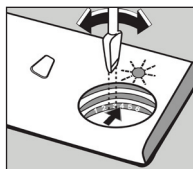
Drej hætten af beholderen til afspændingsmiddel.



Fyld beholderen med afspændingsmiddel, indtil niveauindikatoren bliver mørk. Sæt hættan på igen og drej den, indtil den er i lukket position. Tjek indikatoren for afspændingsmiddel for at se, om der er behov for påfyldning. En mørk indikator **b** betyder, at der er afspændingsmiddel i beholderen, mens en lys indikator **a** viser, at beholderen skal fyldes.



Afspændingsmiddelbeholderen kan indstilles til mellem 1 og 6. Den er fra fabrikken indstillet til 3. Indstillingen skal øges, hvis der er vanddråber på servicet efter vask, mens den skal mindskes, hvis servicet farver viskestykket blåt ved håndaftørring.



Brug kun afspændingsmidler, som er beregnet til brug i opvaskemaskine. Hvis afspændingsmidlet løber over ved påfyldning, skal det tørres af, da der ellers vil dannes ekstremt meget skum i maskinen, hvorved vaskeevnen forringes.

FYLDNING AF MASKINEN

Den bedste udnyttelse af maskinen mht. energiforbrug og vaske- og tørreevne opnås, hvis servicet stilles korrekt.

Servicet kan anbringes i to separate kurve i maskinen. Nederste kurv er beregnet til store tallerkener, dybe skåle, kasseroller, grydelåg, salattallerkener, bestik osv.

Øverste kurv er beregnet til sidetallerkener, desserttallerkener, salatskåle, kopper og glas. Læn langstilkede glas op ad kurvens kant, hylde eller glasholdere og ikke op ad andre genstande. Læn ikke høje glas op ad hinanden, da de let kan vælte og gå i stykker.

Det er bedst at placere tynde, smalle ting i kurvenes midtersektioner.

Anbring skeer mellem det andet bestik for at undgå, at de klitrer sammen. Det anbefales at bruge bestikkurven for at opnå det bedste resultat.

Anbring altid lange og skarpe genstande såsom kødgaffel og brødkniv med den spidse/skarpe ende nedad eller liggende i en kurv.

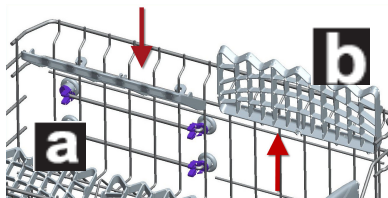


Anbring servicet i maskinen, så spulearmene kan dreje frit.

Øverste kurv

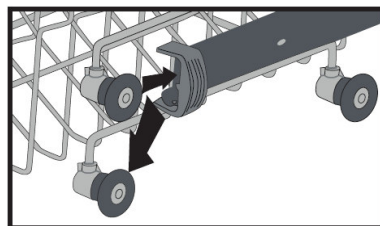
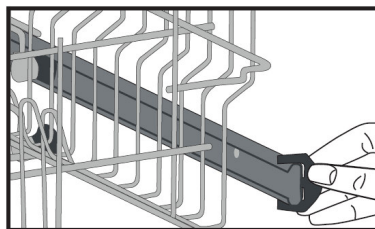
Opvaskestativ

Der er stativer på den øverste kurv i maskinen. Du kan bruge disse stativer i åben eller lukket position. Når de er i den åbne position, kan du placere dine kopper på dem, og når de er i lukket position, kan du placere lange glas på kurven. Du kan også bruge disse stativer til at placere lange gaffer, knive og skeer på dem.



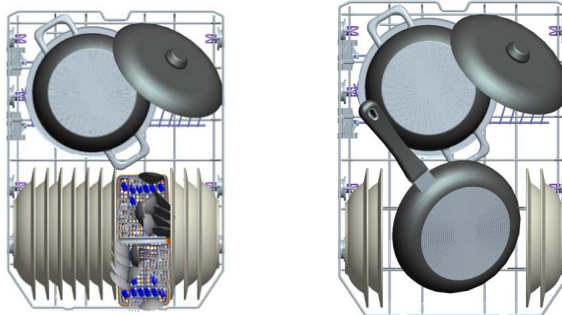
Højdejustering af den øverste kurv(gælder ikke alle maskiner)

Den øverste kurv i din maskine er i øverste position. Når den er i denne position, kan du placere store genstande som pander osv. i den nederste kurv. Når du flytter den øverste kurv til en lavere position, kan du placere og vaske store tallerkener i den øverste kurv. Brug hjulene til at ændre kurvens højde. Åbn kurvens låsedele på enden af de øverste kurveskiner ved at dreje dem til siderne, og tag kurven ud. Skift hjulenes placering. Geninstaller kurven på skinnen, og luk kurvens låsedele. På denne måde kan du flytte den øverste kurv til den nederste position.

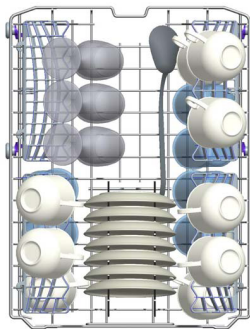


Alternativ fyldning af kurvene

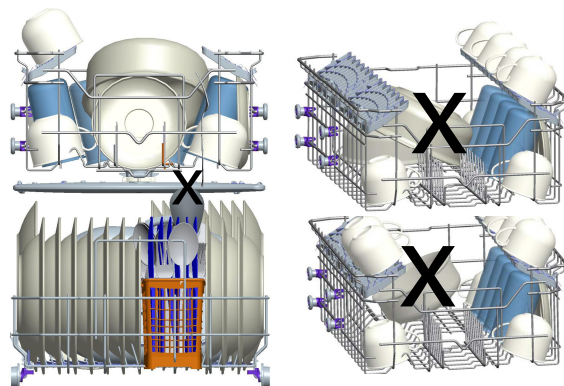
Nederste kurv



Øverste kurv



Forkert fyldning



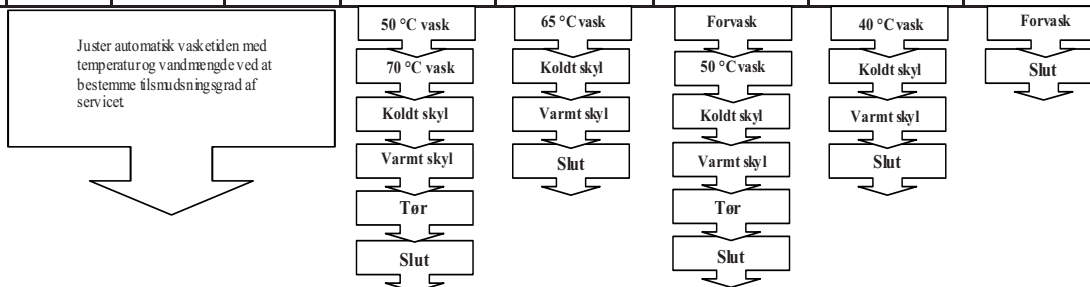
Vigtigt for Test Laboratorier

For detaljerede oplysninger om præstationstest kontaktes følgende adresse :
"Dishwasher@standardtest.info" I din e-mail, bedes du oplyse modelnavn og serienummer (20 cifre), som du kan finde på apparatets låge.

PROGRAMOVERSIGT

Programmer

Programnummer	Auto intensiv	Auto normal	Auto skonsom	Ekstra hygiejne	Strølvask 50° 65 °C	Eco (reference)	Hurtig	Forvask
Programnavn og temperaturer	60-70 °C (P1)	50-60 °C (P2)	30-50 °C (P3)	70 °C (P4)	65 °C (P5)	50 °C (P6)	40 °C (P7)	- (P8)
Type af mad	Juster automatisk vasketiden med temperatur og vandmængde ved at bestemme tilsmudsningegrad af servicet			Meget beskidt service, der ventede længe eller som kræver hygiejnisk vask	Supper, saucer, pasta, æg, pilaf, kartofler og ovnservice, stegte fødevarer	Kaffe, mælk, the, koldt kød, kolde grøntsager, der ikke har ligget for lang tid	Kaffe, mælk, the, koldt kød, kolde grøntsager, der ikke har ligget for lang tid	Forvask for at skylle og løse resterne for fuld behandling, vælg derefter et program
Tilsmudsningegrad	høj	høj	lille	høj	medium	medium	lille	
Doserer af vaskemiddel B: 25 cm ³ /15 cm ³ A: 5 cm ³	A+B	A+B	B	A+B	A+B	A+B	B	

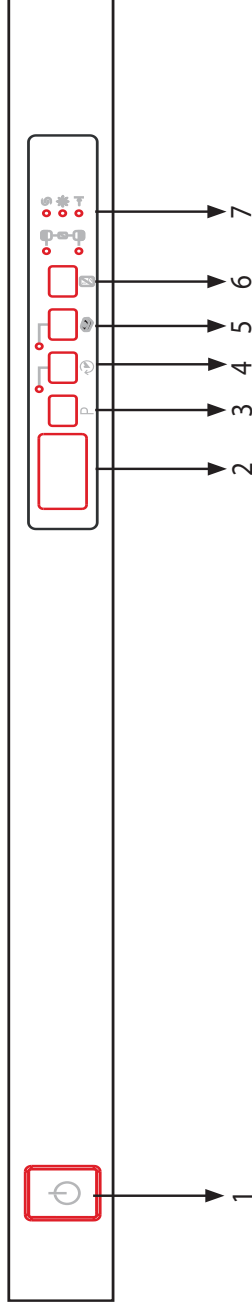


Programvarighed (min.)	152-98	111-96	82-69	115	50	198	30	15
Strømløbning (kW/time)	0,93-1,42	0,81-1,02	0,66-0,77	1,22	1,02	0,73	0,55	0,02
Vandforbrug (liter)	10,0-20	9,6-16,1	9,7-16	12,8	9,9	12,0	9,9	3,6

Advarsel: Korte programmer indeholder ikke tørringstien.

De ovenfor nævnte værdier er de værdier, der er opnået under laboratorieforhold i henhold til relevante standarder. Disse værdier kan ændre sig afhængigt af betingelserne for produktets brug og miljø (netværksspænding, vandtryk, vandtemperatur og omgivende temperatur).

LÆR DIN MASKINE AT KENDE



1.) Tænd/sluk -knap

Når tænd/sluk -knappen aktiveres, begynder indikatoren for slut af program at lyse.

2.) Programdisplay

Programvisning angiver gennemløbstider af programmer og resterende tid under programkørsel. Du kan også følge det valgte program på displayet.

3.) Programvælger

Med programvælgerknappen kan du vælge et passende program.

4.) Knap til tidsforskydning

Du kan forsinke starten af det valgte program med op til 1-219 timer ved at trykke på forsinket start-knappen på maskinen. Når du trykker på forsinket start-berøringsknappen, vises "1 h" på programdisplayet. Hvis du fortsætter med at trykke på forsinket start-knappen, vises henholdsvis 1-2 ... 19. Du kan aktivere forsinket start ved at vælge forsinket tid og det ønskede program med programvælger-berøringsknappen. Du kan også vælge programmet først, og forsinket start derefter. Hvis du vil ændre eller annullere tiden for forsinket start, kan du gøre dette, ved at trykke på forsinket start-knappen; den vil blive aktiveret i henhold til den seneste indtastede værdi.

5.) Opvasketablet-knap (3 i 1-knap)

Tryk på opvasketablet-knappen, når du vil bruge kombineret opvaskemiddel med salt og afspændingsmiddel.

6.) Halvfylt-knap

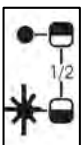
Brug halvfylt-funktionen til tre slags opvask, i nederste kurv, øverste kurv og begge kurve.



Hvis du har en mindre mængde service i maskinen, og hvis du er nødt til at vaske det, kan du også aktivere halvfylt-funktionen for nogle programmer. Hvis du har service i begge kurve, skal du vælge og trykke på halvfylt-knappen og vælge placeringen, hvor begge lamper er frønhævet.



Hvis dit service kun er i den øverste kurv, tryk på halvfylt-knappen og valg placeringen, hvor den øverste lampe er belyst. Demmed vil opvasken kun udføres for den øverste kurv i maskinen. Når du bruger denne funktion må ingen service sættes i den nederste kurv.



Hvis dit service kun er i den nederste kurv, skal du trykke på halvfylt-knappen og vælge placeringen, hvor den nederste lampe er belyst. Demmed vil opvasken kun udføres for den nederste kurv i maskinen. Når du bruger denne funktion, så sørg for ikke at have noget service i den øverste kurv.

Bemærk: Hvis du har brugt en ekstra funktion på det sidste vaskeprogram, vil denne funktion forbliver aktiv også på det næste vaskeprogram. Hvis du ikke ønsker at bruge denne funktion på det nyvalgte vaskeprogram, tryk på den valgte funktionsknap igen, og kontroller, at lampen på knappen slukker.

Bemærk: Når du vælger et program, der ikke er kompatibelt med halvfylt-funktionen, høres en brummende lyd, der indikerer, at den valgte funktion ikke er kompatibel.

7.) Advarselsindikator for manglende salt

For at se, om der er tilstrækkelig mængde af blødgørende salt i maskinen, skal du kontrollere advarselslyset på displayet. Når advarselslys for saltmangel kommer, skal du fylde salt i beholderen.

Advarselsindikator for manglende skyllemiddel

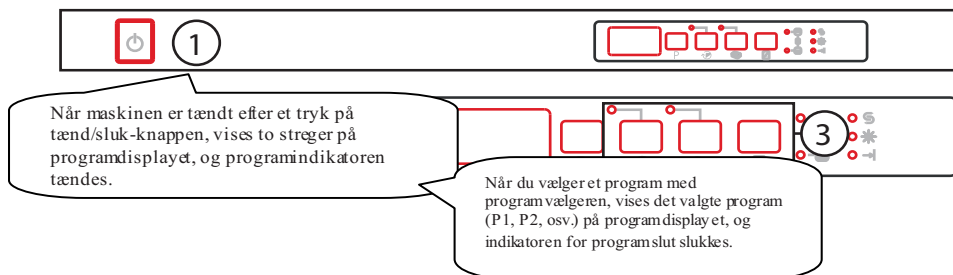
Du kan kontrollere, om der er tilstrækkelig mængde af afspændingsmiddel i maskinen ved at se, om advarselslampen for manglende afspændingsmiddel på displayet er tændt. Når lampen tændes, skal du fylde rummet for afspændingsmiddel.

Indikator for programslet

Indikator for programslet på betjeningspanelet tændes, når det valgte program er slut. Maskinen giver også en brummerlyd "5 gange", når programmet er gennemført.

TÆNDING AF MASKINEN OG VALG AF ET PROGRAM

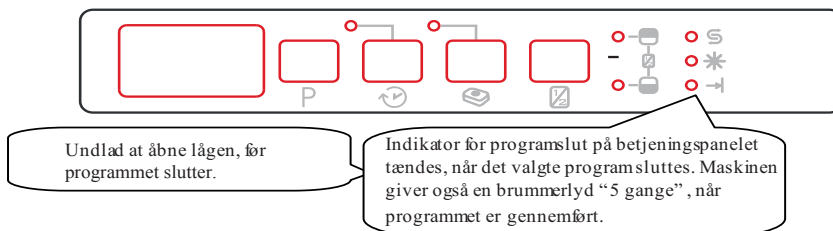
Tænding af maskinen



1. Tryk på tænd/sluk -knappen.
2. Vælg et program passende til dit service med programvælgerknappen.
3. Du kan vælge ekstra funktioner efter behov.
4. Luk lågen. Programmet starter automatisk.

Bemærk: Hvis du ikke ønsker at starte maskinen efter valg af program, skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen. Maskinen er klar til at vælge et nyt program, når du trykker på tænd/sluk-knappen igen. Vælg det ønskede program ved at trykke på programvælger-knappen.

Programopfølgning



Ændring af programmet

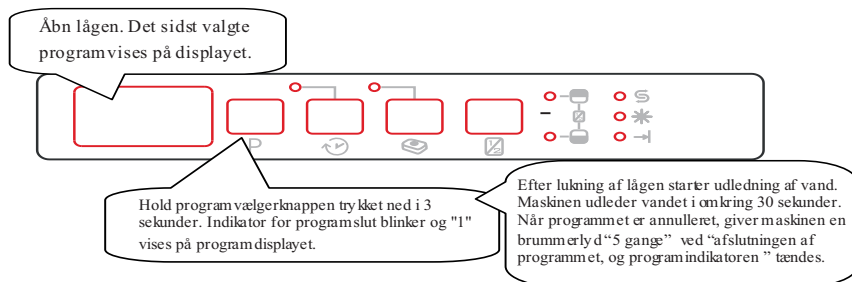
Hvis du vil ændre programmet mens opvasken er i gang.



BEMÆRK: Når maskinens låge åbnes for at stoppe vaskeprogrammet før det er afsluttet, skal du starte med at åbne lågen lidt for at undgå vandspild.

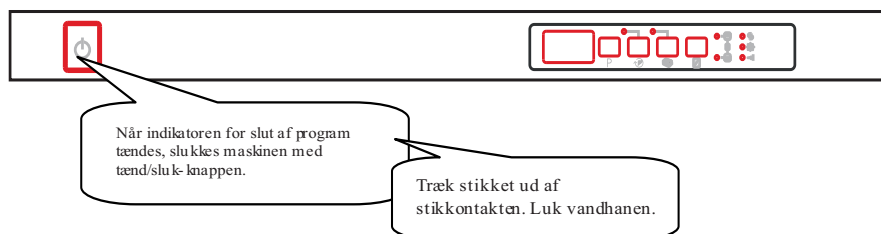
Ændring af programmet med nulstilling

Hvis du vil annullere programmet mens programmet genstartes



Bemærk: Når maskinens låge åbnes for at stoppe vaskeprogrammet, før det er slut, skal du først åbne lågen lidt for at undgå vandspild.

Således slukkes maskinen



Bemærk: Når lydsignalet angiver slutningen af programmet, når vaskeprogrammet er afsluttet (slutindikatoren lyser), kan du lade lågen til din maskine stå på klem for at fremskynde tørringen.

Bemærk: Hvis maskinens dør åbnes under vask, eller strømmen afbrydes, vil maskinen fortsætte programmet, når døren lukkes eller strømmen vender tilbage.

Bemærk: Hvis strømmen er afbrudt, eller maskinlågen åbnes under tørring, afsluttes programmet. Maskinen er klar til et nyt programvalg.

VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING

Regelmæssig rengøring af maskinen forlænger brugslevetiden.

Fedt og kalk kan ophobe sig i maskinen.

For at forebygge dette gøres følgende:

- Fyld opvaskemiddel i beholderen, og sørg for, at maskinen er tom.
- Vælg et program ved en høj temperatur, og start maskinen.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, anvendes maskinrens, som er fremstillet specielt til opvaskemaskiner.

Rengøring af lågens lister

For at fjerne snavs på lågens lister aftørres listerne regelmæssigt med en fugtig klud.

Rengøring af maskinen

Rengør filtrene og spulearmene mindst én gang om måneden.

Tag stikket ud, og luk for vandet, før rengøringen startes.

Anvend ikke rengøringsmidler med slibemiddel til rengøring af maskinen. Rengør maskinen med en blød klud opvredet i vand tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Filtre

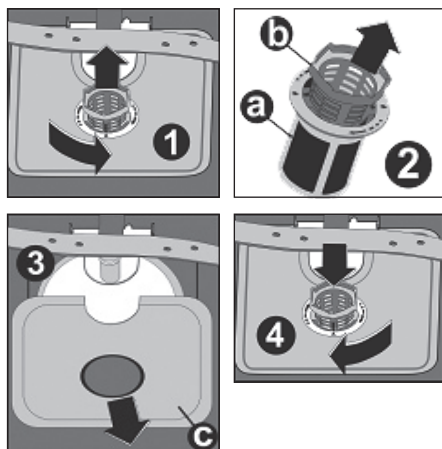
Kontroller, om der sidder madrester i fin- og grovfiltrene.

I tilfælde af madrester fjernes filtrene og skylles grundigt under vandhanen.

- a. Mikrofilter
- b. Grovfilter
- c. Metal-/plasticfilter

Drej filterenheden mod uret for at tage den ud og gøre den ren. ①

Fjern metal-/plasticfiltret ved at trække i det ③. Træk så grovfiltret ud af mikrofiltret ②. Skyl det godt under vandhanen. Sæt metal-/plasticfiltret på plads igen. Sæt grovfiltret i mikrofiltret, så markeringerne passer sammen. Sæt mikrofiltret i metal-/plasticfiltret og drej i pilens retning. Det er låst, når pilen på mikrofiltret kan ses overfor ④.



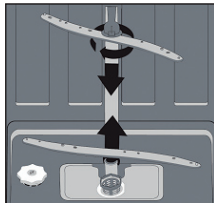
- ⚠ *Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre.*
- ⚠ *Maskinens vaskeevne forringes, hvis filtrene sidder forkert.*
- ⚠ *Det er vigtigt, at maskinens filtre er rene, for at den kan fungere optimalt.*

Spulearme

Kontroller, om spulearmenes huller er tilstoppede. Tag spulearmene ud og skyl dem under vandhanen, hvis de er tilstoppede.

Den nederste spulearm tages ud ved at trække den opad. Den øverste spulearm tages ud ved at skrue møtrikken af (venstre om).

Stram møtrikken godt, når den øverste spulearm monteres igen.



Slangefilter

Slangefiltret filtrerer vandet, der føres ind i boligen, for at undgå skade på maskinen på grund af forurening (sand, ler, rust osv.), som måtte opstå i vandforsyningen eller boligens rørsystem, og for at forebygge gulfarvning af og aflejringer på opvasken. Kontroller filtret og slangen jævnligt, og rengør dem om nødvendigt.

1. Luk for vandet, og tag slangen af vandhanen for at rense filtret.
2. Tag filtret ud af slangen, og skyl det under vandhanen.
3. Sæt filtret tilbage i slangen.
4. Tilslut slangen til vandhanen igen.

FEJLKODER OG AFHJÆLPNING AF FEJL

FEJLKODE	FEJLBESKRIVELSE	AFHJÆLPNING
F5	Utilstrækkelig vandtilførsel.	• Tjek, at der er lukket helt op for vandet. • Luk for vandet. • Tag slangen af og rens indløbsfiltret for enden af slangen. • Genstart maskinen. Kontakt GRAM service, hvis fejlen vender tilbage.
F3	Maskinen bliver ved med at tage vand ind.	• Luk for vandet. • Kontakt GRAM service.
F2	Maskinen kan ikke tømme spildevandet af.	• Afløbsslangen er tilstoppet. • Maskinens filtre er tilstoppede. • Sluk for maskinen og tænd den igen. • GRAM service, hvis fejlen fortsætter.
F8	Fejl ved opvarmning	Kontakt GRAM service.
F1	Overløbsalarmen er aktiv	• Sluk maskinen og luk for vandet. • Kontakt GRAM service.
FE	Defekt printplade	Kontakt GRAM service.
F7	Overophedning (temperaturen i maskinen er for høj)	Kontakt GRAM service.
F9	Fejl i spulesystem	Kontakt GRAM service.
F6	Fejl på varmelegemets sensor	Kontakt GRAM service.

Hvis maskinen ikke kan starte

- Kontroller, at stikket er tilsluttet.
- Kontroller sikringerne.
- Kontroller, at der er åbnet for vandet.
- Kontroller, at lågen er lukket ordentligt.
- Kontroller, at maskinen er slukket ved at trykke på On-/Off-knappen.
- Kontroller, at filtrene i vandslange og maskine ikke er tilstoppede.

Hvis der er rester af opvaskemiddel i opvaskemiddelbeholderen

- Opvaskemiddelbeholderen har været våd ved påfyldning.

Hvis der stadig er vand i maskinen, efter at programmet er færdigt

- Afløbsslangen er tilstoppet eller snoet.
- Filtrene er tilstoppede.
- Programmet er ikke afsluttet.

Hvis maskinen standser under opvasken

- Strømsvigt.
- Intet vandindtag.
- Driftsformen "standby" kan være slået til.

Hvis rystelser og bankelyde forekommer under opvasken

- Servicet er stillet forkert.
- Spulearmen går imod servicet.

Hvis der er madrester på servicet

- Servicet er placeret forkert i maskinen, så vandet ikke har kunnet nå det hele.
- Kurven er overfyldt.
- Servicet står for tæt.
- Der er tilsat for lidt opvaskemiddel.
- Der er valgt et for mildt vaskeprogram.
- Spulearmen er tilstoppet med madrester.
- Filtrene er tilstoppede.
- Filtrene er monteret forkert.
- Afløbspumpen er tilstoppet.

Hvis der er hvidlige pletter på servicet

- Der anvendes for lidt opvaskemiddel.
- Doseringen af afspændingsmiddel er indstillet for lavt.
- Der anvendes ikke salt, selvom vandets hårdhedsgrad er høj.
- Afkalkningsanlægget er indstillet for lavt.
- Saltbeholderen er ikke lukket ordentligt.
- Opvaskevandet mangler fosfat. Forsøg med et opvaskemiddel, der indeholder fosfat.

Hvis servicet ikke er tørt

- Der er valgt et program uden tørrefunktion.
- For lav dosering af afspændingsmiddel.
- Maskinen er tømt for tidligt.

Hvis der kommer rustpletter på servicet

- Det rustfrie stål er ikke af høj nok kvalitet.
- For meget salt i opvaskevandet.
- Saltbeholderen er ikke lukket ordentligt.
- Der er løbet for meget salt ud under påfyldning.
- Jordforbindelsen er ikke optimal.

Lågen er ikke åbnet / lukket ordentligt

- Lågens vægtindsats har ikke den korrekte vægt. (Følg anvisningen i monteringsvejledningen)
- Lågens fjeder er ikke justeret korrekt. Tilpas den i henhold til monteringsvejledningen.

Kontakt GRAM service hvis fejlen varer ved, eller hvis det drejer sig om en fejlfunktion, der ikke er beskrevet ovenfor.

PRAKTISKE OG NYTTIGE INFORMATIONER

Når maskinen ikke er i brug

- Sluk for maskinen, tag stikket ud og luk for vandet
- Lad lågen stå på klem for at undgå ubehagelige lugtgener.
- Hold maskinen ren.

Undgå vanddråber

- Brug intensivprogrammet til servicet.
- Tag alle maskinens metalbeholdere ud.
- Tilsæt ikke opvaskemiddel.

Den bedste udnyttelse af maskinen mht. energiforbrug og vaske- og tørreevne opnås, hvis servicet stilles korrekt.

Tøm filtret, før maskinen igen fyldes med brugt service.

Start maskinen, når den er fyldt.

Anvend kun forvask, når det er nødvendigt.

Hold øje med programoplysninger og gennemsnitlige forbrugsværdier ved valg af program.

Da maskinen bliver meget varm, bør den ikke stå i nærheden af et køleskab.

Hvis maskinen er placeret et sted, hvor der er risiko for frost, skal alt resterende vand i maskinen tømmes af. Luk for vandhanen, tag slangen af, og tøm den for vand.

PRODUKTSPECIFIKATION

Leverandørens varemærkenavn	GRAM
Leverandørens model	OMI 45-38 T
Opvaskemaskinens kapacitet	10
Energieffektivitetsklasse	A++
Årligt energiforbrug i kWh (AEC) (280 cyklusser)	211
Energiforbrug (Ei) (kWh pr. cyklus)	0,73
Strømforbrug i slukket tilstand (W) (Po)	0,50
Strømforbrug i tændt tilstand (W) (Po)	1,00
Årligt vandforbrug i liter (AWC) (280 kørsler)	2520
Tørreeffektivitetsklasse	A
Standard programnavn	Eco 50 °C
Programtid for standardcyklus (min.)	198
Støj (dB(A))	47
Indbygget	Ja

* Energiforbrug **211** kWh om året, baseret på 280 standardrengøringscyklusser med påfyldning af koldt vand og forbrug af energibesparende tilstande. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

** Vandforbrug **2520** liter om året, baseret på 280 standardrengøringscyklusser. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

***Tørreeffektivitet klasse A på en skala fra G (mindst effektiv) til A (mest effektiv).

**** "**Eco 50 °C**" er standardrengøringscyklusen, som oplysningerne på mærkaten og databladet vedrører. Dette program er egnet til at rengøre normalt snavset bordservice, og det er det mest effektive program med hensyn til kombineret vand- og energiforbrug.

NO:

Gram A/S

Tel.: 22 07 26 30

www.gram.no

SE:

Gram A/S

Tel.: 040 38 08 40

www.gram.se

FI:

Gram A/S

Tel.: 020 7756 350

www.gram.fi

Gram A/S . Gejlhavgård 2B . DK-6000 Kolding . +45 73 20 10 00 . www.gram.dk



52202018 R23